

СОДЕРЖАНИЕ

| | | |
|----|--|-----------|
| 1 | Общие указания | стр. 2 |
| 2 | Технические данные | стр. 2-3 |
| 3 | Комплектность | стр. 3 |
| 4 | Устройство и внешний вид прибора ЭПН-Есо 2,5 | стр. 3-4 |
| | Устройство и внешний вид прибора ЭПН-Есо 4 | стр. 5 |
| 5 | Требования безопасности | стр. 4-6 |
| 6 | Подготовка к работе | стр. 7 |
| | Схемы подключения приборов к системе водоснабжения | стр. 7-8 |
| | Схемы подключения приборов к электросети | стр. 9-10 |
| 7 | Порядок работы | стр.10 |
| 8 | Техническое обслуживание приборов | стр.12 |
| 9 | Правила хранения и транспортирования | стр.12 |
| 10 | Возможные неисправности | стр.13 |
| 11 | Свидетельство о приемке и продаже | стр.13 |
| 12 | Гарантия изготовителя | стр.13 |
| 13 | Сведения о сертификации | стр.14 |
| 14 | Гарантийное и сервисное обслуживание | стр. 14 |
| 15 | Отметка о вводе прибора в эксплуатацию (заводской гарантийный талон) | стр.15 |
| 16 | Коды комплектующих запасных деталей | стр.15 |
| 17 | Отметки о проведенных гарантийный или сервисных работах | стр.16 |

1. Общие указания

1.1. Отопительные электроприборы бытовые ЭПН- Есо 2,5 - 4 изготовлены по ТУ 27.51.26-002-38645805-2016.

1.2 Приборы предназначены для эксплуатации в помещениях (объемах) с естественной вентиляцией, то есть при отсутствии воздействия атмосферных осадков и отсутствии конденсации влаги, при температуре окружающего воздуха от +40°C до - 40°C и относительной влажности воздуха не более 85 % при плюс 25 °С.

1.3 Конструкция прибора постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем Руководстве и не ухудшающие эксплуатационные качества прибора.

1.4 Прибор до подачи в торговый зал или к месту выдачи покупки должен пройти предпродажную подготовку, которая включает в себя распаковку прибора и его осмотр. Изделие осматривается для проверки комплектности, отсутствия механических повреждений, целостности изоляции проводов, надежности крепежных соединений, наличие паспорта прибора.

1.5 Представитель организации, осуществляющий продажу изделия, проверяет в присутствии покупателя внешний вид прибора, его комплектность, а также обязательно заполняет соответствующую строку п.11 "Свидетельства о приёмке и продаже".

1.6 Потребитель по своему требованию может быть ознакомлен с устройством и принципом работы прибора, который должен демонстрироваться в собранном состоянии.

1.7 Продавец может предоставить потребителю информацию об организациях, выполняющих монтаж и подключение прибора, а также адреса центров сервисного обслуживания.

Внимание! Завод - изготовитель требует в разделе 15 Настоящего руководства делать отметки о первом подключении нового прибора к системам водо-

и электроснабжения специалистами, которые имеют допуск к таким работам. Без данной отметки претензии по качеству прибора заводом-изготовителем не принимаются!

2. Технические данные

2.1 По степени защиты от поражения электрическим током прибор соответствует I классу по ГОСТ 14254-2015; ГОСТ IEC 60335-1-2015.

2.2 Электропитание прибора осуществляется от однофазной трехпроводной электрической сети переменного тока частотой 50 Гц, напряжением 220 В см. рис. 6 и 7.

2.3 Прибор ЭПН- Есо 2,5 должен подключаться в сеть через двухполюсную розетку с заземляющим контактом, рассчитанную на номинальный ток не менее 16А. Для питания розетки применять провод или кабель с медной жилой сечением не менее 1,5 мм².

2.4 Прибор ЭПН - Есо 4 должен подключается через отдельный автоматический выключатель в соответствии с фазировкой на колодке подключения N A.

2.5 Прибор ЭПН Есо - 4 должен подключается через отдельный автоматический выключатель в соответствии с фазировкой на колодке подключения N А.

Основные технические данные приборов

Таблица 1

| Наименование | Ед. изм. | Значение |
|--|----------|-----------------|
| Номинальная потребляемая мощность в допусках +5; -10 % | | |
| ЭПН Есо – 2,5 | кВт | 2,5 |
| ЭПН Есо – 4 | кВт | 4,0 |
| Номинальное значение напряжения | | |
| ЭПН Есо – 2,5; 4 | В | 220±22 |
| Номинальная частота | Гц | 50±1 |
| Диапазон регулируемых температур теплоносителя в приборе в допусках | °С | 30-90±3 |
| Рабочее давление в системе отопления | МПа | до 0,3 |
| Температура срабатывания аварийного термовыключателя с ручным возвратом ТК-32 | °С | 95 ± 3 |
| Габаритные размеры, не более: | мм | 615 x 242 x 172 |

3. Комплектность

3.1 В комплект поставки входят:

- прибор 1 шт.
- руководство по эксплуатации РЭ ЭПН Есо 00.00.000..... 1 шт.
- индивидуальная потребительская тара..... 1 шт.
- комплект крепежа..... 1 шт.

4. Устройство и внешний вид прибора ЭПН Есо 2,5-4

4.1 Внешний вид прибора ЭПН- Есо 2,5 с установочными размерами для крепления на стене показан на рисунке 1.

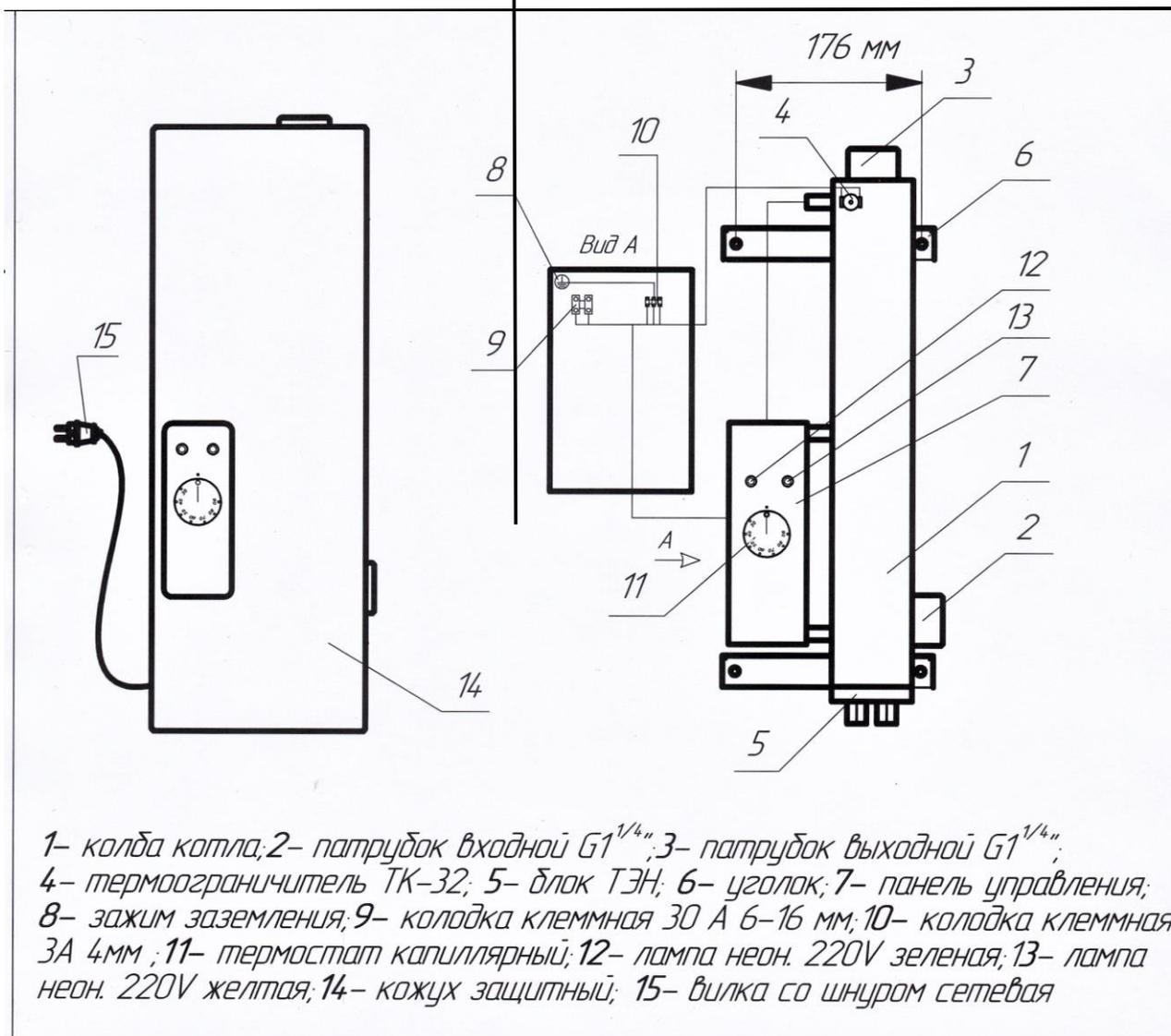


Рисунок 1

4.2 Внешний вид прибора ЭПН- Есо 4 с установочными размерами для крепления на стене показан на рисунке 2.

5. Требования безопасности

5.1 Приборы модели ЭПН-Есо предназначены для монтажа вертикально на стене, защищенной огнеупорными материалами.

5.2 Подключение прибора к электросети, а также его наладка или ремонт, должны быть произведены лицами, имеющими разрешение на работу с электроустановками напряжением до 1000В и квалификационную группу по технике безопасности не ниже третьей.

5.3 Подключение прибора к электросети должно быть выполнено в строгом соответствии с действующими «Правилами устройства электроустановок», «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПУЭ, ПТЭ, ПТБ), требованиям ГОСТ Р 52161.1-2004, ГОСТ Р 52161.2.35-2008 и настоящего документа.

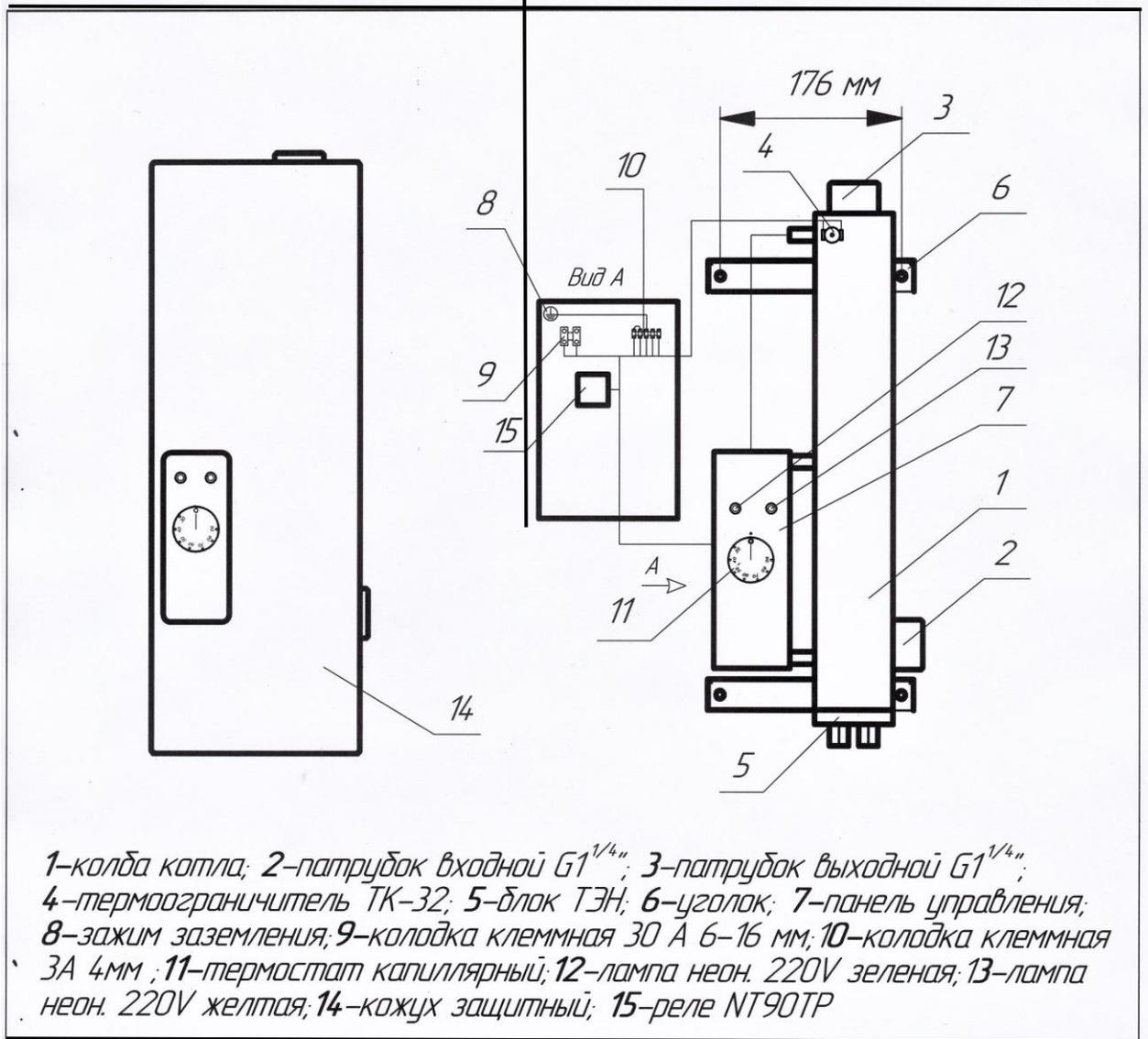


Рисунок 2

5.4 Минимальное расстояние от прибора ЭПН-Есо до различных конструкций должно быть выдержано согласно рисунку 3.

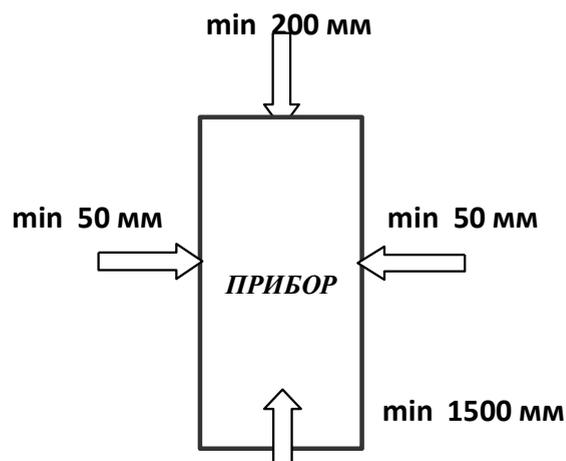


Рисунок 3

5.5 Электроприбор обязательно должен быть заземлен. При отсутствии заземления нормальная работа прибора не гарантируется.

5.6 Все работы по осмотру, профилактике и ремонту прибора должны проводиться при отключенном напряжении.

5.7 Запрещается включать и эксплуатировать прибор:

- без автоматического выключателя;
- без циркуляционного насоса;
- без заземления (РЕ);
- без расширительного бака;
- при наличии замерзшего теплоносителя в приборе или системе отопления;
- при отсутствии теплоносителя в расширительной емкости;
- во взрыво- и пожароопасных зонах;
- в помещениях с повышенной опасностью, характеризующихся наличием в них: особой сырости (наличие конденсата на потолке и стенах); токопроводящей пыли; химически активной среды (помещения, в которых постоянно или длительно содержатся или образуются отложения, действующие разрушающе на изоляцию и токоведущие части электрооборудования).

Внимание! При эксплуатации прибора запрещается полностью или частично перекрывать шаровые вентили на "входе" и "выходе" котла!

5.8 Необходимо отключать прибор от электрической сети автоматическим выключателем или отсоединять сетевую вилку из розетки на время:

- очистки от пыли (с помощью сухой щетки или пылесоса);
- влажной уборки в месте установки прибора.

5.9 При попадании воды или грязи на прибор, необходимо воду или грязь собрать мягкой салфеткой, а увлажненной поверхности дать просохнуть.

5.10 В процессе эксплуатации прибора необходимо регулярно следить за наличием теплоносителя в расширительной емкости отопительной системы.

Внимание! При наличии следующих признаков: ухудшения качества заземления («пощипывания» при касании к металлическим частям прибора, трубам системы отопления); появлении искр, открытого пламени и дыма из прибора; при сильном гудении или дребезжании прибора; других видимых неисправностей или отклонений от нормальной работы прибора, необходимо:

- а) немедленно отключить прибор от электрической сети автоматическим выключателем;
- б) если при этих факторах существует возможность замерзания теплоносителя в системе отопления, то теплоноситель необходимо слить;
- в) вызвать специалиста, имеющего допуск к данным видам работ или связаться с представителями сервисной службы завода – изготовителя.

6. Подготовка к работе

6.1 Монтаж и подключение прибора к системе отопления.

6.1.1. Монтаж и подключение прибора (ввод в эксплуатацию) осуществляется только организацией или специалистами, имеющими разрешение на производство данных видов работ.

6.1.2 Организации (или лица), выполняющие монтаж и подключение, делают соответствующую запись и отметку в разделе "Первое подключение. Заводской гарантийный талон".

Внимание! Без данной отметки претензии завода по качеству изделия принимаются!

6.1.3 Пуско-наладочные работы предусматривают:

- подключение электроотопительного котла к системе отопления;
- подключение электроотопительного котла к электрической сети;
- заполнение системы теплоносителем;
- удаление воздуха из системы отопления;
- доведение давления до нормы согласно требованиям настоящего руководства по эксплуатации (при использовании экспанзомата);
- пробный пуск;
- регулировку системы и запорной арматуры;
- инструктаж потребителя по правилам эксплуатации с отметкой в разделе "Отметка о проведенных работах".

6.1.4 Прибор ЭПН-Есо 2,5 - 4 крепится вертикально на стене, согласно своим установочным размерам, с использованием комплекта крепежа.

6.1.5 Перед монтажом приборов ЭПН-Есо 2,5 – 4 проверьте правильность и качество монтажа системы отопления по схеме на рисунке 4 (закрытой) или на рисунке 5 (открытой)

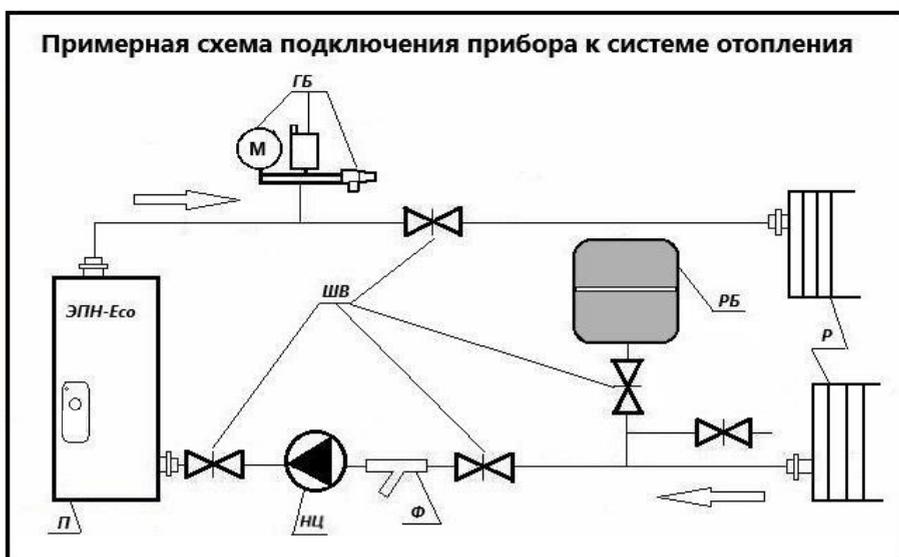


Рисунок 4

где, П- электроприбор, ГБ - группа безопасности (включает манометр, воздухоотводчик, предохранительный клапан со сливом), НЦ - насос циркуляционный, РБ - расширительный бак, ШВ - шаровые вентили G1, Р- радиатор, Ф – фильтр.



Рисунок 5

Внимание! С приборами ЭПН-Есо 2,5-4 в закрытой системе отопления циркуляционный насос должен быть установлен в соответствии с рисунком 4. Мощность насоса, подключенного к винтовому зажиму прибора, не должна превышать 0,5 кВт.

При использовании расширительного бака мембранного типа (экспанзомата) на "выходе" из прибора перед шаровым вентиляем должна устанавливаться группа безопасности, включающая в себя предохранительный клапан, рассчитанный на давление не более 0,4 МПа, манометр и автоматический воздухоотводчик.

Внимание! Установку экспанзомата производить в соответствии с инструкцией по эксплуатации экспанзомата!

6.2.6 При срабатывании предохранительного клапана возможен выброс теплоносителя или пара через его дренажное отверстие, поэтому, в целях безопасности, к отверстию клапана необходимо сделать слив в канализационную систему.

6.2.7 На "входе" и "выходе" прибора в соответствии с рисунками 4, 5 устанавливаются шаровые вентили, применяемые при демонтаже, ремонте и техническом обслуживании прибора.

6.2.8 Давление опрессовки системы отопления с котлом после монтажа - не более 0,4 МПа.

6.3 Монтаж и подключение прибора к электросети

6.3.1 Подключение прибора к электрической сети производится в соответствии с рисунками 6 и 7. Для прибора ЭПН Есо-4 только через автоматический выключатель либо дифференциальный автомат.

Внимание! Рекомендации по выбору автоматического выключателя и сечения проводов приведены в таблице 2.

Схема подключения прибора ЭПН-Есо 2,5 к электросети 220В

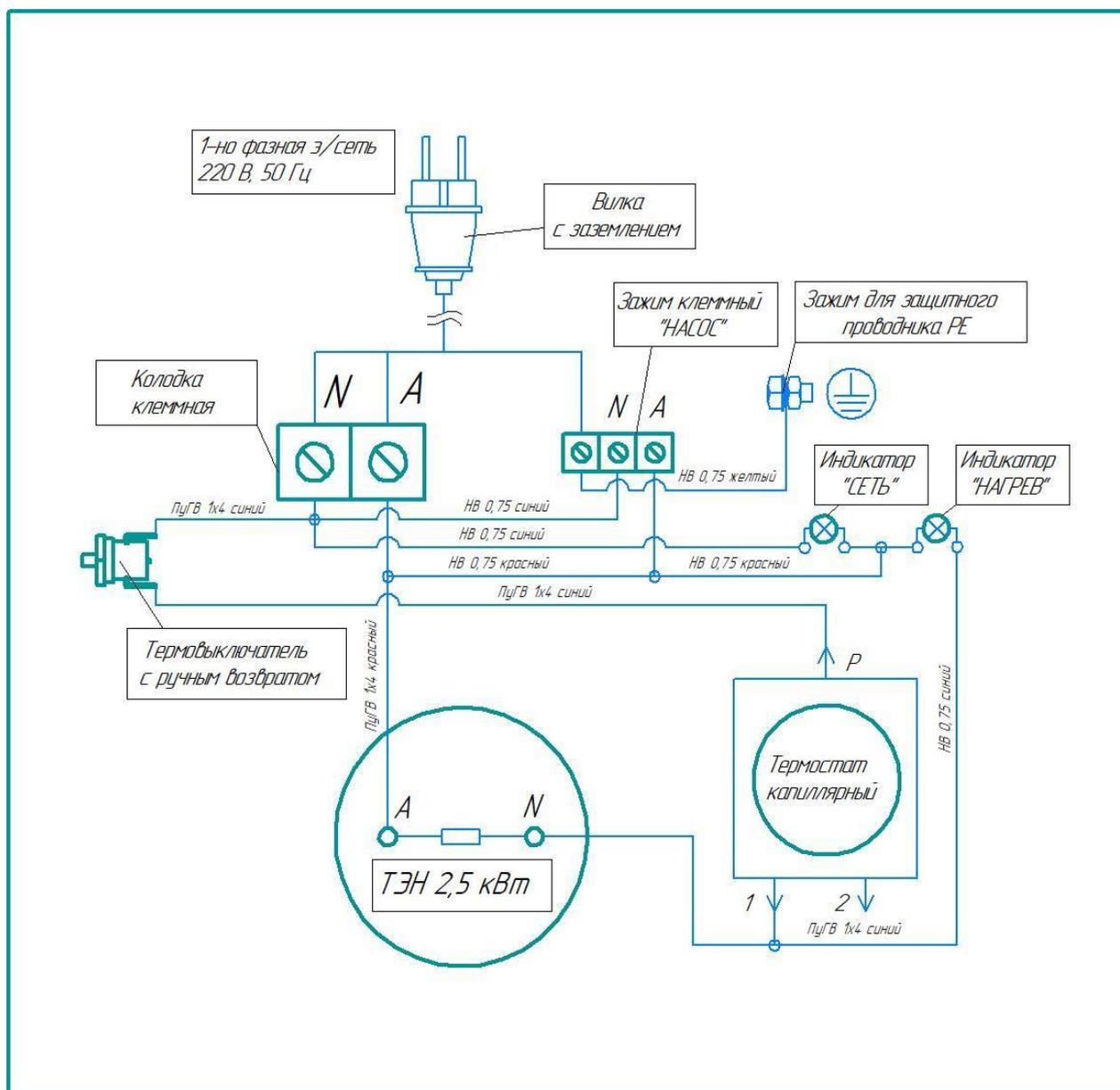


Рисунок 6

Рекомендации по выбору автоматического выключателя и сечения провода

Таблица 2

| Наименование прибора | Ток автоматического выключателя номинальный, А | Сечение медного провода, мм кв. | Сечение алюминиевого провода, мм кв. |
|----------------------------------|--|---------------------------------|--------------------------------------|
| <i>Для однофазной сети 220 В</i> | | | |
| ЭПН Есо – 2,5 | 10-16 | 1,5 | 2,5 |
| ЭПН Есо – 4 | 20 | 2.5 | 4 |

Схема подключения прибора ЭПН-Есо 4 к электросети 220В

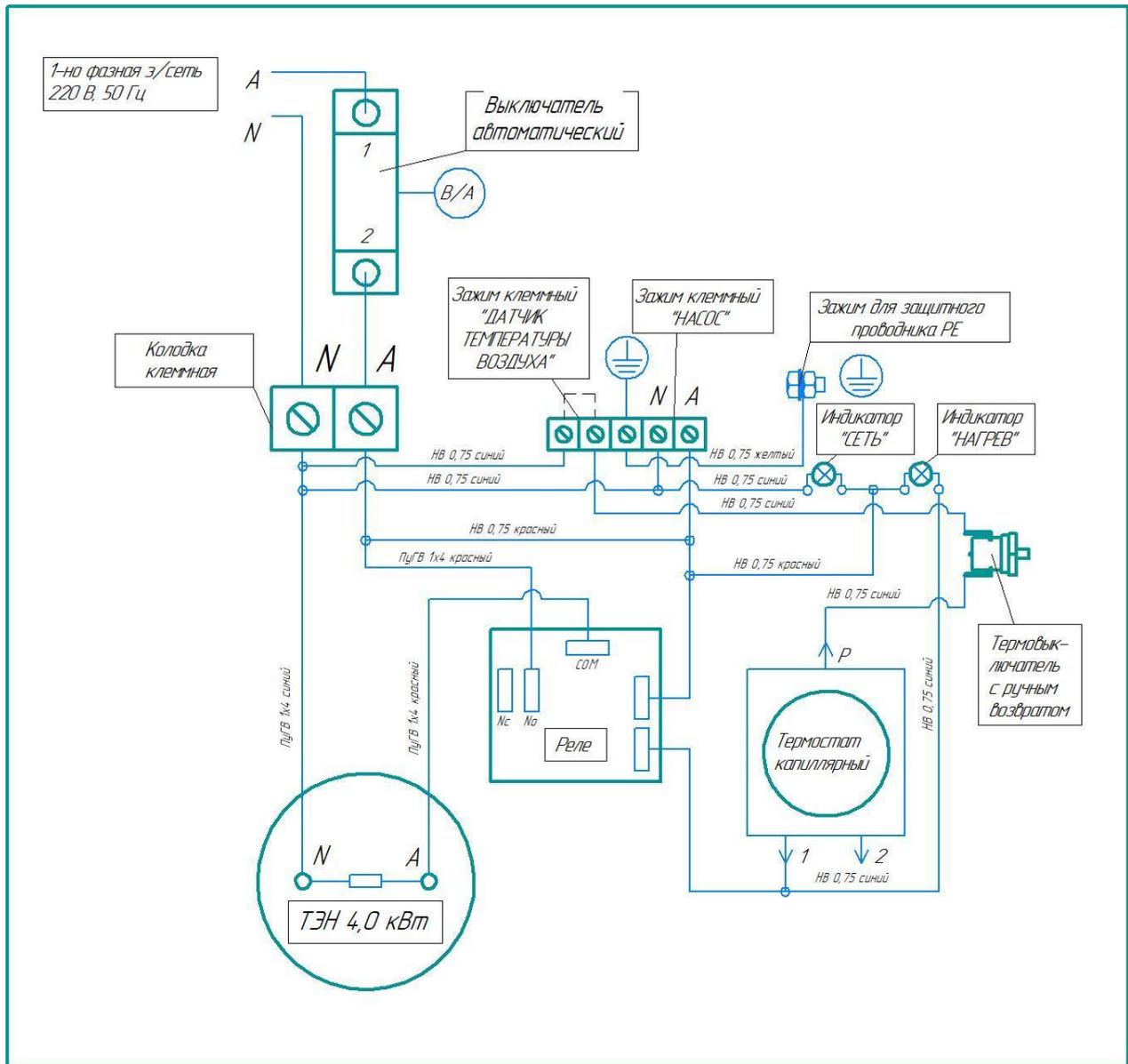


Рисунок 7

6.4 Заполнение отопительной системы

6.4.1 В качестве теплоносителя разрешается использовать воду, соответствующую требованиям СанПиН 2.1.4.1074-01. В закрытых системах отопления допускается использовать незамерзающие жидкости, сертифицированные в качестве теплоносителя для электрокотлов. При этом условия использования должны соответствовать требованиям, указанным в руководстве по эксплуатации теплоносителя.

6.4.2 При заполнении системы отопления необходимо обеспечить отсутствие в ней незаполненных пустот.

7. Порядок работы

7.1 Включение прибора

7.1.1 Проверьте наличие теплоносителя в системе.

7.1.2 Перед включением прибора необходимо проверить автоматический выключатель: если он отключен - включить.

7.1.3 Орган управления прибора находится на панели управления 7 - это ручка капиллярного термостата 11 (рис. 1).

7.2.1 Управление прибором ЭПН Есо 2,5 - 4

- Перед включением прибора в сеть установите ручку терморегулятора 11 (рис.1,2) вращением против часовой стрелки в верхнее положение, совмещая "0" с отметкой на панели управления.
- Включите вилку шнура питания прибора в розетку, при этом засветится зеленый индикатор "Сеть"12 (для прибора ЭПН-Есо 2,5).
- С помощью внешнего автоматического выключателя подайте питание на прибор, при этом засветится зеленый индикатор "Сеть"12 (для прибора ЭПН-Есо 4).
- Вращением ручки терморегулятора по часовой стрелке установите желаемую температуру теплоносителя, совмещая значение температуры на ручке терморегулятора с отметкой на панели управления.
- Блок ТЭН включится и будет нагревать теплоноситель до установленного значения, при этом будет гореть желтый индикатор "Нагрев "13 (рис.1,2)
- При достижении желаемой температуры желтый индикатор "Нагрев "13(рис.1,2) отключится.

7.3 Подключение датчика температуры

7.3.1 К клеммной колодке 10 рис.2 прибора ЭПН-Есо 4 можно подключить датчик температуры, согласно маркировке. При подключении к зажиму "Датчик температуры воздуха" устройства для регулирования микроклимата, схема управления автоматически переключится на совместную работу с этим устройством, при условии, если температура на ручке термостата выставлена "80" и совмещена с отметкой на панели управления. При выборе датчика следует помнить, что при размыкании контакта датчика прибор отключается.

7.3.2 Установите регулятор воздушного датчика на отметку необходимую для поддержания в помещении нужной температуры. Ручку регулятора термостата на панели управления прибора выведите на отметку "80" градусов. Далее включение и отключение прибора для поддержания заданной температуры будет происходить автоматически.

7.2.3 При работе прибора допускается небольшой шум.

7.4 Окончание работы

7.4.1 После окончания работы прибора ЭПН-Есо 2,5 поставьте ручку регулятора на отметку "0" и отсоедините сетевую вилку от розетки.

7.4.2 После окончания работы прибора ЭПН-Есо 4 поставьте ручку регулятора на отметку "0". При выводе прибора из эксплуатации на длительное время необходимо отключить автоматический выключатель.

7.4.3 Во избежание усиленной коррозии деталей котла и отопительной системы после его отключения не рекомендуется сливать теплоноситель из котла и системы (если нет опасности замерзания теплоносителя в системе).

Внимание! Безопасное и надежное функционирование прибора зависит от его правильного и своевременного технического обслуживания, которое должно осуществляться исключительно организацией или лицами имеющими право на соответствующий вид работ.

8.1 Первое техническое обслуживание проводится в течении одного месяца после окончания гарантийного срока эксплуатации. Последующие технические обслуживания проводятся перед началом отопительного сезона, но не реже одного раза в год. Техническое обслуживание и ремонтные работы производить при отключенном напряжении!

8.2 При проведении первого технического обслуживания (в случае, если монтаж и обслуживание проводятся разными организациями или лицами) следует убедиться в том, что монтаж и подключение выполнены в соответствии с требованиями настоящего руководства. Выявленные отклонения устранить.

8.3 При техническом обслуживании прибора производится его осмотр, устранение накипи на блок ТЭН, замер сопротивления изоляции блок ТЭН, ревизия пускателей, а также проверка целостности защитного проводника РЕ и надежности его присоединений. Уплотнительное кольцо на штуцере блока ТЭН проверить на отсутствие механических повреждений, скручивания, признаков старения (растрескивание, потеря эластичности) и при необходимости заменить. После проведения технического обслуживания подготовка и пуск прибора в работу должны производиться с соблюдением всех требований настоящего руководства.

8.4 Срок службы прибора, установленный изготовителем — 1 год от даты подключения, если подключение произведено не позднее 3 месяцев от даты продажи прибора. По истечении срока службы необходимо вызвать специалиста гарантийной мастерской, который проводит освидетельствование прибора и определяет возможность и условия его дальнейшей эксплуатации. При несоблюдении указанного требования вся ответственность за последствия,

возникшие в процессе эксплуатации прибора после окончания срока его службы, возлагается на потребителя.

8.5 Все сведения о техническом обслуживании прибора оформляются "Актом о проведенных работах" и соответствующей отметкой в разделе "Отметка о проведенных работах".

9. Правила хранения и транспортирования

9.1 Хранить прибор необходимо в помещениях с естественной вентиляцией, где колебания температуры и влажность воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе в районах с умеренным и холодным климатом при температуре наружного воздуха не выше +40 С и не ниже минус 50 С, 0 относительной влажности не более 80 % при +25 С.

9.2 Прибор можно транспортировать любым видом закрытого транспорта, с обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов.

10. Возможные неисправности

| Возможная неисправность | Вероятная причина | Метод устранения |
|-------------------------|---|---|
| Прибор не включается | Отсутствие напряжения в сети | Проверить состояние автоматического выключателя, включить его если выключатель отключен |
| | Нарушена целостность подводящей электропроводки | Проверить целостность подводящей электропроводки. Обнаруженные нарушения устранить |

11. Свидетельство о приёме и продаже

Прибор ЭПН Есо-_____ Заводской № _____ Дата выпуска _____

Прибор прошел заводские (контрольные) испытания и полностью соответствует требованиям ТУ 27.51.26 - 002-38645805-2016

Отметка ОТК _____ / _____ / _____
(подпись) (расшифровка) (штамп)

Продан _____
(наименование организации -продавца)

Дата продажи _____
(подпись) (расшифровка) (штамп)

12. Гарантия изготовителя

12.1 Гарантийный срок эксплуатации прибора ЭПН Есо 2,5 — 4 устанавливается 12 месяцев со дня подключения, если подключение прибора произведено не позднее трех месяцев от даты продажи прибора. Если подключение произведено позднее этого срока, то гарантийный срок эксплуатации устанавливается со дня продажи прибора.

12.2 Гарантийные обязательства распространяются на дефекты изделия, возникшие по вине предприятия-изготовителя.

Внимание! Рекламации по поводу плохой работы прибора не принимаются, бесплатный ремонт и замена не производятся в следующих случаях:
- в паспорте нет отметки о первом подключении (вводе прибора в эксплуатацию) специалистами сервисных центров или лицами, имеющими допуск к данному виду деятельности и подтвердившие это документально;

- параметры электрической сети не соответствуют требуемым значениям;
- отсутствует "зануление" (заземление) прибора;
- качество теплоносителя (воды) не соответствует требованиям СанПиН 2.1.4.1074-01;
- потребителем нарушены требования настоящего Руководства по эксплуатации;
- ремонт прибора в гарантийный период произведен без привлечения специалистов.

12.3 При обнаружении неисправностей в приборе, потребитель обязан вызвать работника сервисной службы или сообщить о проблеме заводу- изготовителю. Решение о гарантийной или платной форме выполнения ремонта в течение гарантийного срока принимается сотрудником сервисной службы или представителем завода- изготовителя после установления причин неисправности.

12.4 Гарантийный ремонт прибора оформляется соответствующей записью разделе "Отметка о проведенных работах".

13. Сведения о сертификации

1. СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕАЭС RU C-RU.НА84.В.00027/19

СРОК ДЕЙСТВИЯ с 23.10.19 по 22.10.2024 включительно

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ № 0118225 Серия RU

ВЫДАН ОРГАНОМ ПО СЕРТИФИКАЦИИ

ООО «Леманс» рег. № RA.RU.21НА40

2. Соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 « О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 « Электромагнитная совместимость технических средств».

14. Гарантийное и сервисное обслуживание

| Название населенного пункта | Контакты |
|-----------------------------|--|
| г. Москва | www.termo-style.com телефоны +7 (499) 500 00 01 горячая линия 8 (800) 550 33 45 круглосуточная гарантийно-сервисная служба +7 (499) 128 92 40 |
| г. Санкт-Петербург | www.termo-style.com телефоны +7 (812) 703 00 02 горячая линия 8 (800) 550 33 45 круглосуточная гарантийно-сервисная служба +7 (499) 128 92 40 |

Изготовитель и поставщик : **ООО ПК "ТермоСтайл"**,

Россия, 606440, Нижегородская область, г. Бор,
 Стеклозаводское шоссе, д. 1/10 ,
 тел/факс 8 (831) 210-91-91, 8 (83159) 2-52-09

Адрес производства:

Россия, 606440, Нижегородская область, г. Бор,
 Стеклозаводское шоссе, д. 1/10 ,
 тел/факс 8 (831) 210-91-91, 8 (83159) 2-52-09

15. Отметка о первом подключении (гарантийный заводской талон)

Электроотопительный прибор ЭПН -Есо _____ / зав. № _____

установлен по адресу :

запущен в работу специалистами -представителями организаций

| Дата первого подключения прибора к системам электроснабжения и водоснабжения | ФИО специалиста | Подпись специалиста | Данные об организации |
|--|-----------------|---------------------|---|
| | | | Название _____ № лицензии _____ Адрес _____ Тел. _____ М.П. _____ |
| | | | Название _____ № лицензии _____ Адрес _____ Тел. _____ М.П. _____ |

Владелец _____ (подпись, расшифровка)

16. Коды комплектующих запасных деталей ЭПН Есо 2,5-4

| Зона рис.1 | Зона рис. 2 | Код | Наименование деталей | Количество в приборе |
|---------------|----------------|-------------|--|-------------------------|
| 4 | 4 | TST 000 202 | Термоограничитель ТК-32 с ручным возвратом | 1 |
| 5 | - | TST 025 039 | Блок ТЭН 2,5 кВт | 1 |
| - | 5 | TST 040 039 | Блок ТЭН 4,0 кВт | 1 |
| - | - | TST 000 112 | Кольцо уплотнительное 042-050-46 для блока ТЭН | 1 |
| 7 | 7 | TST 000 419 | Панель управления ЭПН Есо 2,5-4 | 1 |
| 9 | 9 | TST 000 213 | Колодка клеммная винт. 30А 16 мм | 2 |
| 10 | - | TST 000 013 | Колодка клеммная винт. 3А 4 мм | 2 |
| - | 10 | TST 000 013 | Колодка клеммная винт. 3А 4 мм | 5 |
| 11 | 11 | TST 000 016 | Термостат капиллярный ЕЛ32-03/+3% ИталРоссия | 1 |
| 12 | 12 | TST 000 333 | Лампа неоновая в корпусе 220V XDNI зеленая | 1 |
| 13 | 13 | TST 000 433 | Лампа неоновая в корпусе 220V XDNI желтая | 1 |
| 14 | 14 | TST 010 014 | Кожух ЭПН Есо | 1 |
| 15 | - | TST 000 075 | Вилка сетевая со шнуром | 1 |
| - | 15 | TST 000 305 | Реле силовое NT90TP | 1 |

17. Отметки о проведенных гарантийных и сервисных работах

| Дата | Характеристика выполненных сервисных работ | Адрес, № лицензии, подпись и печать исполнителя |
|------|--|---|
| | | |

ООО ПК "ТермоСтайл", Россия, 606440, Нижегородская область,
г. Бор, Стеклозаводское шоссе, 1/10
тел./факс 8(831) 210-91-91, 8(831) 592-52-09
e-mail: termo-style@mail.ru, 4169578@mail.ru

